KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä toukokuuta 1996,

Senegalista peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden erityisten tuontiedellytysten vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/355/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY [1] ja erityisesti sen 11 artiklan, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/71/EY [2], edellytysten noudattamisesta,

sekä katsoo, että

komission asiantuntijaryhmä kävi Senegalissa varmistuakseen yhteisöön tarkoitettujen kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetysolosuhteista,

Senegalin lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastuksia ja valvontaa koskevia säännöksiä voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja säännöksiä vastaavina,

Senegalin "Ministère de la Pêche et des Transports Maritimes — Direction de l'Océanographie et des Pêches Maritimes — Bureau du Contrôle des Produits Halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH)" pystyy tarkastamaan tehokkaasti voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitetut todistuksien toimittamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sisältävät määritelmät todistuksen mallista, kielestä tai kielistä, joilla mainittu todistus laaditaan, ja allekirjoitusoikeuksista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on tärkeää varustaa kalastustuotteiden pakkaukset merkinnällä, joka käsittää kolmannen maan nimen ja alkuperälaitoksen tai pakastusaluksen hyväksyntänumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on tärkeää laatia luettelo hyväksytyistä laitoksista ja pakastusaluksista; tämä luettelo on laadittava MPTM-DOPM-BCPH:n komissiolle toimittaman tiedonannon perusteella; tämän vuoksi MPTM-DOPM-BCPH:n on varmistuttava direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdassa tätä varten annettujen säännösten noudattamisesta,

MPTM-DOPM-BCPH on antanut viralliset vakuudet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevassa V luvussa annettujen sääntöjen ja mainitussa direktiivissä säädettyjä laitosten ja pakastusalusten hyväksyntää koskevia vaatimuksia vastaavien vaatimusten noudattamisesta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

"Ministère de la Pêche et des Transports Maritimes — Direction de l'Océanographie et des Pêches Maritimes — Bureau du Contrôle des Produits Halieutiques (MPTM-DOPM-BCPH)" on se toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja varmentaa Senagalissa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden vastaavuuden direktiivin 91/493/ETY vaatimusten kanssa.

2 artikla

Senegalista peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden on vastattava seuraavia vaatimuksia:

1. Kunkin lähetyksen mukana on oltava alkuperäinen numeroitu yhdelle arkille laadittu terveystodistus, jonka malli on liitteessä A, asianmukaisesti täytettynä, päivättynä ja allekirjoitettuna.

[1] EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15
[2] EYVL N:o L 332, 30.12.1995, s. 40

2. Tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B olevassa luettelossa mainituista hyväksytyistä laitoksista tai pakastusaluksista.

3. Lukuun ottamatta säilykkeiden valmistukseen tarkoitettuja pakkaamattomia pakastettuja kalastustuotteita, kussakin pakkauksessa on oltava lähtemättömästi merkittynä sana "Senegal" ja alkuperälaitoksen tai pakastusaluksen hyväksyntänumero.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tereystodistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa tarkastus tapahtuu.

2. Todistuksessa on oltava "Ministère de la Pêche et des Transports Maritimes — Direction de l'Océanographie et des Pêches Maritimes — Bureau du Contrôle des Produits Halieutiques'n (MPTM-DOPM-BCPH)" edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä MPTM-DOPM-BCPH:n virallinen leima merkittyinä eri värillä kuin muut todistuksessa olevat merkinnät.

4 artikla

Tämä asetus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä toukokuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE A

Senegalista peräisin olevia Euroopan yhteisöön tarkoitettuja kalastus/vesiviljelytuotteita, lukuun ottamatta eri muodossa olevia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita, koskeva,

TERVEYSTODISTUS

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa: SENEGAL

Toimivaltainen viranomainen: "MINISTÈRE DE LA PÊCHE ET DES TRANSPORTS MARITIMES — DIRECTION DE L'OCÉANOGRAPHIE ET DES PÊCHES MARITIMES — BUREAU DU CONTRÔLE DES PRODUITS HALIEUTIQUES (MPTM-DOPM-BCPH)"

I. **Kalastustuotteiden tunnistaminen**

Kalastus/vesiviljelytuotteen (1) kuvaus:

— Lajit (tieteelliset nimet): .....

— Tarjontamuoto (2) ja käsittelyn luonne: .....

(Mahdollinen) koodinumero: .....

Pakkauksen luonne: .....

Pakkausyksikköjen lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

II. **Kalastustuotteiden alkuperä**

MPTM-DOPM-BCPH:n Euroopan yhteisöön suuntautuvaan vientiin hyväksymän laitoksen (hyväksymien laitosten) tai hyväksymän pakastusaluksen (hyväksymien pakastusalusten) nimi (nimet) ja virallinen hyväksyntänumero (viralliset hyväksyntänumerot):

.....

.....

.....

.....

III. **Kalastustuotteiden määräpaikka**

Kalastustuotteet lähetetään ..... (mistä)
(Lähetyspaikka)

..... (minne)
(Määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

.....

(1) Tarpeeton viivataan yli.
(2) Eläviä, jäähdytettyjä, jäädytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilykkeenä, jne.

IV. **Terveystodistus**

Virallinen tarkastaja todistaa, että edellä kuvatut kalastus- tai vesiviljelytuotteet:

1. on pyydetty ja niitä on käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;
2. on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmisteltu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu hygieenisesti noudattaen direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia;
3. niille on suoritettu terveystarkastus direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti;
4. on pakattu, tunnistettu, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti;
5. eivät ole lähtöisin myrkyllisistä lajeista eivätkä sisällä biotoksiineja;
6. ovat direktiivissä 91/493/ETY ja sen soveltamista koskevissa päätöksissä tietyille kalastustuoteryhmille vahvistettujen aistinvaraisia ominaisuuksia ja loisia koskevien vaatimusten sekä kemiallisten ja mikrobiologisten vaatimusten mukaisia.

Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa tutustuneensa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY säännöksiin.

Tehty ..... :ssa ..... päivänä ..... kuuta 19 .....
(Paikka) (Päivämäärä)

Virallinen leima (1)

.....
Virallisen tarkastajan allekirjoitus
(Nimenselvennys ja allekirjoittajan virka-asema) (1)

(1) Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.

LIITE B

1 LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ LAITOKSISTA

Hyväksynnän numero	Laitos	Osoite
02/88/C	3.S Établissement Faye	Dakar
01/89/C	Éts Amate Gueye	Dakar
15/89/C	Éts Mandiang & Frères	Dakar
19/89/C	Éts Adba Pêche Export	Dakar
20/89/C	Pêche Export	Dakar
21/89/C	Ikagel	Mbour
22/89/C	Sacep	Dakar
09/90/C	Société sénégalo-grecque	Dakar
13/90/C	Soumex	Dakar
01/91/C	Interport Sàrl	Dakar
03/91/C	Amerger Casamance	Dakar
06/91/C	Les grands Viviers de Dakar	Dakar
07/91/C	Éts Mamadou Ndiongue	Dakar
11/91/C	Marée Export	Dakar
16/91/C	Africamer	Dakar
17/91/C	Négoce des Produits de la Mer	Dakar
20/91/C	Socechal/Crustagel	Ziguinchor
25/91/C	Quick Fish	Dakar
27/91/C	Sodipri	Dakar
01/92/C	Sté de conservation, de traitement et de distribution des produits de la pêche	Dakar
04/92/C	Allied Continental Shipping (Afrimer)	Dakar
05/92/C	Atlantic Marée	Dakar
01/93/C	Atis Marée Export (Intraf)	Dakar
02/93/C	Inter Trade Fish	Dakar
04/93/C	La Sénégalaise du Poisson	Dakar
05/93/C	Société nouvelle de Conserverie du Sénégal (SNCDS)	Dakar
07/93/C	Pêche & Froid	Dakar
08/93/C	Cimex	Dakar
13/93/C	Sénégamer	Dakar
14/93/C	Sopimex	Dakar
01/94/C	Négoce international Dia et Frères (Nidiaf)	Dakar
02/94/C	Afripêche	Dakar
03/94/C	Cofrinord	Saint-Louis
07/94/C	Dakar Marée (Sàrl)	Dakar
09/94/C	Dragon de Mer	Dakar
10/94/C	Sénécrust	Dakar
11/94/C	GPL — Dakar frais	Dakar
12/94/C	GIE Dakar Marée	Dakar
15/94/C	Conserverie de Dakar (Condak)	Dakar
20/94/C	Promel SA	Dakar
21/94/C	Neptunus Fishing Co.	Dakar
22/94/C	Sénémer	Dakar
01/95/C	GIE Delta Plus	Saint-Louis
02/95/C	Tropic-Fish	Dakar
03/95/C	Sénégal Pêche	Dakar
04/95/C	Mano Pêche	Dakar
08/95/C	Dialaw Marée	Dakar
10/95/C	Éco-pêche	Dakar
17/95/C	Promar	Dakar
02/96/C	Atlantic Fish Cisse & Frères	Dakar

2 LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ PAKASTUSALUKSISTA

Hyväksynnän numero	Aluksen nimi	Varustamon nimi ja osoite
01/AA/95	Adrimex II	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
02/AA/95	Bel-Air	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
03/AA/95	Betty	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
04/AA/95	Cap Rouge	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
05/AA/95	Catherine-Anne	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
06/AA/95	Connie	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
07/AA/95	Fayako	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
08/AA/95	Guereo	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
09/AA/95	Hélène	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
10/AA/95	Îles aux Oiseaux	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
11/AA/95	Îles aux Mimosas	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
12/AA/95	Île de Santiago	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
13/AA/95	Laurence-Marie	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
14/AA/95	Marie-Josèphe	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
15/AA/95	Niam Niokho	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
16/AA/95	Pdt Oumar Diallo	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
17/AA/95	Tadorne	Groupe Adrien Michel (Sopasen)
18/AY/95	Batterie	Yannick Carton
19/AY/95	Marika	Yannick Carton
20/AY/95	Île aux Fées	Yannick Carton
21/AY/95	Ornon	Yannick Carton
22/AY/95	Yann	Yannick Carton
23/AY/95	Élodie	Yannick Carton
24/AY/95	Iza	Yannick Carton
25/AN/95	Dahlia	Neau
26/AN/95	Hortensia	Neau
27/AN/95	Dielmon	Neau
28/AN/95	Lobélia	Neau
29/AR/95	Les Nourres II	Ribeiro
30/AR/95	Magali Hester	Ribeiro
31/AR/95	Reine Sithoe	Ribeiro
32/AH/95	Kantar	Hisepec
87/AH/96	Almirante	Hisepec
88/AH/96	Chiquita	Hisepec
89/AH/96	Touba	Hisepec
33/AS/95	Mariama	Senevisa
34/AS/95	Aminata	Senevisa
90/AS/96	Vieirasa Siete	Senevisa
35/AK/95	Pape Ndongo	Krustasud
36/AK/95	Mame Bousso	Krustasud
37/AK/95	King Fish	Krustasud
38/AT/95	Maria	Touba Pêche
39/AD/95	Lawtan	Sispa
40/AD/95	Andando	Sispa
41/AD/95	Nettali	Sispa
42/AD/95	Fayda	Sispa
43/AE/95	Ultramar I	Sénémer
44/AP/95	Donaks	Pêcherie du Cap-Vert
45/AW/95	Sopeco I	Sopeco
46/AQ/95	Mame Fapenda Diop	Soracope
47/AV/95	Tivaouane I	Daka Armement
48/AL/95	Nuovo Socrate	Asali-Pêche
49/AL/95	Echilio	Asali-Pêche

Hyväksynnän numero	Aluksen nimi	Varustamon nimi ja osoite
50/AL/95	Platonne	Asali-Pêche
51/AL/95	Protagora	Asali-Pêche
52/AU/95	Chalucap I	Nouvelle Chalucap
53/AU/95	Chalucap II	Nouvelle Chalucap
54/AU/95	Chalucap III	Nouvelle Chalucap
55/AU/95	Chalucap IV	Nouvelle Chalucap
56/AU/95	Madeleine	Nouvelle Chalucap
57/AU/95	Quercy	Nouvelle Chalucap
58/AU/95	Sylvie	Nouvelle Chalucap
59/AG/95	Soachip 5	Soachip SA
60/AG/95	Soachip 6	Soachip SA
61/AG/95	Soachip 7	Soachip SA
62/AG/95	Soachip 8	Soachip SA
63/AG/95	Soachip 9	Soachip SA
64/AG/95	Soachip 10	Soachip SA
65/AG/95	Soachip 11	Soachip SA
66/AG/95	Soachip 12	Soachip SA
67/AF/95	Gorgui Mame Tambedou	Sénégal Pêche
68/AF/95	Mamadou Diop	Sénégal Pêche
69/AF/95	Dialaw	Sénégal Pêche
70/AF/95	Yarakh Tefess	Sénégal Pêche
71/AM/95	Le Paladin	Africamer
72/AM/95	Palomete	Africamer
73/AM/95	Africamer 7	Africamer
74/AB/95	Nikolaos K	Sofresh
75/AZ/95	Kriti	Sénécrête
76/AX/95	Saturnia	Océan 5 Sàrl
77/AX/95	Vexilia	Océan 5 Sàrl
78/AJ/95	Itti 1	Itti Atlantic
79/AJ/95	Itti 2	Itti Atlantic
80/AI/95	Ágia Gana	Thalassa Fisheries
81/AO/95	Nathalie	Berthome
82/AO/95	Île d'Olonne	Berthome
83/AO/95	Perle de l'Océan	Berthome
84/AO/95	L'Africain	Berthome
85/AO/95	Ange des Mers	Berthome
86/BB/95	Domenica Madre	Société sénégalo-italienne de Pêche industrielle (SIPI)
87/BC/95	Fresh Fish I	Fresh Fish Sàrl
91/BD/96	Briz III	Atlantic Pêche Sàrl
92/BE/96	Dieo 1	Armement Albatros SA
93/BF/96	Larus	Pêcherie universelle